

Tabella di livelli sonori
Orticoltura, giardinaggio

Tableau de niveaux sonores
Horticulture, entreprise
de jardinage

Schallpegeltabelle
Gartenbau, Gärtnerei



**Carichi fonici caratteristici associati a
professioni e funzioni**

**Expositions au bruit caractéristiques pour
des professions et des fonctions**

**Typische Lärmbelastungen für
Berufe und Funktionen**

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Orticoltura, posa e cura di giardini	Horticulture, aménagement et entretien de jardins	Gartenbau, Neuanlagen, Gartenpflege					9249	
Giardiniere	Horticulteur	Gärtner	75	-	-		9250.9	11401131
Vivaista	Pépinieriste	Baumschulist	80	1	-		9252.9	11401133
Giardiniere-paesaggista con attività prevalentemente manuale	Horticulteur paysagiste avec une activité manuelle prédominante	Gartenbauer mit vorwiegend manuellen Tätigkeiten	83	1	-		9250.2	11401132
Giardinier-paesaggista (escavatori e dumper piccoli)	Horticulteur paysagiste (mini-pelles, petits dumpers)	Gartenbauer (Minibagger, Kleindumper)	83	1	-		9250.7	11401132
Giardiniere-paesaggista, lavori con apparecchio elettrico	Horticulteur paysagiste, travaux avec des appareils électriques	Gartenbauer mit Gerätearbeiten (Elektrogeräte)	83	1	-		9250.3	11401132
Giardiniere-paesaggista, lavori con apparecchi per oltre 4 ore/settimana (decespugliatori etc.)	Horticulteur paysagiste, travaux avec des appareils plus de 4 heures/semaine (débranchailles etc.)	Gartenbauer mit Gerätearbeiten über 4 Stunden/Woche (Fadenmäher etc.)	86	2	A		9250.5	11401132
Giardiniere-paesaggista, lavori con apparecchi per oltre 8 ore/settimana (decespugliatori etc.)	Horticulteur paysagiste, travaux avec des appareils plus de 8 heures/semaine (débranchailles etc.)	Gartenbauer mit Gerätearbeiten über 8 Stunden/Woche (Fadenmäher etc.)	90	2	A		9250.6	11401132
Custode / greenkeeper	Gardien / greenkeeper	Platzwart / Greenkeeper	83	1	-		9178.9	11401131

Tabella di livelli sonori

Orticoltura, giardinaggio

Tableau de niveaux sonores

Horticulture, entreprise de jardinage

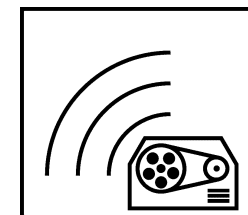
Schallpegeltabelle

Gartenbau, Gärtnerei

Carichi fonici caratteristici associati a fonti di rumore, zone e attività

Expositions au bruit caractéristiques par sources de bruit, zones et activités

Typische Lärmbelastungen für Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A)		LQC	BC
			GP	AP		
Orticoltura, posa e cura di giardini	Horticulture, aménagement et entretien de jardins	Gartenbau, Neuanlagen, Gartenpflege			9249	
Lavori senza macchine	Travaux sans machines	Arbeiten ohne Maschinen		75	9250	11401012
Livello sonoro di alcune macchine e apparecchi	Niveau sonore de certains appareils et machines	Lärmpegel einiger Maschinen und Geräte			9260	
Mini-escavatori	Mini-pelles	Mini-Bagger		80	0104	11401012
Caricatrici compatti	Chargeuses compactes	Kompaktlader		83	0105.41	11401012
Dumper piccoli	Dumpers petits	Kleindumper		83	8045.01	11401012
Motozappatrici	Motobêches	Motorhacken		90	9325	11401012
Costipatori per scavi	Vibro-dameuses	Grabenstampfer		95	0752	11401012
Costipatori per lastre	Compacteurs à plaques	Plattenverdichter		95	0727	11401012
Rulli vibratori	Rouleaux vibrants	Vibrationswalzen		86	0726.01	11401012
Fresatrici da banco	Scie circulaire pour pierres	Tischsteinfräsen		105	0268.5	11401012
Martelli demolitori pneumatici, insonorizzati	Marteaux-piqueurs pneumatiques, insonorisés	Abbauhämmer pneumatisch, schallgedämmt		100	0016	11401012
Tosaerba (benzina)	Tondeuses à gazon (essence)	Rasen-, Grasmäher (Benzin)		86	8718.1	11401012
Tosaerba (elettrico)	Tondeuses à gazon (électrique)	Rasen-, Grasmäher (Elektrisch)		83	8718.6	11401012
Soffiatori di fogliame (benzina)	Souffleurs de feuilles (essence)	Laubräumgebläse (Benzin)		95	8719.3	11401012
Soffiatori di fogliame elettrici	Souffleurs de feuilles électriques	Laubräumgebläse, elektrisch		86	8719.31	11401012
Motoseghe a catena (benzina)	Tronçonneuses à chaîne (essence)	Motorkettensägen (Benzin)		105	3408	11401012
Motoseghe a catena (elettriche)	Tronçonneuses à chaîne (électr.)	Motorkettensägen (elektrisch)		95	3409	11401012
Tagliasiepi con motore a benzina	Sécateur avec moteur à benzine	Heckenschere mit Benzinmotor		105	8719.6	11401012
Tagliasiepi elettrici	Sécateur électrique	Elektro-Heckenschere		86	8719.5	11401012
Decespugliatori	Débroussailleuses	Motorsensen		95	9322	11401012

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC	
Sminuzzatrici	Hacheuses à bois	Holzhäcksler		100	8722	11401012
Shredder per la terra	Broyeur à terre	Erdschredder		95	9251	11401012
Officine	Ateliers	Werkhöfe			0880	
Lavorazione meccanica	Usinage mécanique	Mechanische Bearbeitung		80	9026	25401015
Officina da fabbro	Serrurerie	Schlosserei			9024.11	
Raddrizzatura, martellatura, smerigliatura, sbavatura	Dressage, martelage, meulage, ébarbage	Richten, Hämmern, Schmirgeln, Verputzen		95	9023.21	25308047
Reparto manutenzione e riparazione	Département réparation et entretien	Unterhalts- und Reparaturabteilung			9034	
Lavori di manutenzione	Travaux d'entretien	Unterhaltsarbeiten		80	9034.1	25403028
Lavori da meccanico lamierista	Travaux de serrurerie et de tôlerie	Blechslosserarbeiten		95	9034.2	25308046
Magazzini	Magasins	Magazine		75	9100	46103020
Falegnameria	Menuiserie	Schreinerei			9044	
Macchine per la lavorazione del legno	Machines à travailler le bois	Holzbearbeitungsmaschinen		90	9040.11	26105044

Leggenda

Livello d'esposizione al rumore

Esposizione uditiva al rumore tipica per un'attività nell'arco di un anno lavorativo (2000 ore lavorative) $L_{EX,2000h}$ in dB(A)

Misure generali

Misure M1, singoli giorni con un livello d'esposizione al rumore di $L_{EX,8h}$ 85 dB(A):

- Sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009
- Informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo
- Istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione
- Distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari
- Raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi
- Se sono impiegate donne in stato di gravidanza, l'azienda deve effettuare una valutazione dei rischi

Misure M2, livello d'esposizione annuale al rumore $L_{EX,2000h}$ 85 dB(A) (in aggiunta a M1):

- Adottare misure antirumore
- Segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'udito"
- Imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi (a seconda della situazione per i servizi di manovra, in caso di disaccoppiamento di valvole per alta pressione)

Visita audiometrica a bordo dell'automobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni
Obbligo all'esame per tutti dipendenti nella zona dei binari
Non ha diritto alla visita

Numero di persone soggette a visita

Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione
Livello sonoro del rumore di fondo nel locale
Livello sonoro al posto di lavoro
Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

www.suva.ch/protezione-per-l-udito
www.suva.ch/dpi

Légende

Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit typique d'une activité, basée sur une année de travail (2000 heures de travail) Exposition auditive $L_{EX,2000h}$ en dB(A)

Mesures générales

Mesures M1, quelques jours avec niveau d'exposition au bruit $L_{EX,8h}$ 85 dB(A):

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants
- En cas d'emploi de collaboratrices enceintes, l'entreprise doit procéder à une analyse des risques

Mesures M2, niveau d'exposition annuel au bruit $L_{EX,2000h}$ 85 dB(A) (en plus de M1):

- Prendre des mesures contre le bruit
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire»
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants (en fonction de la situation pour les services manœuvres, lors du désaccouplement de valves à haute pression)

Examen auditif dans l'automobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans
Obligation de se soumettre aux examens pour tout le personnel aux abords des voies
Aucun droit à se faire examiner

Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition
Niveau du bruit de fond dans le local
Niveau du bruit au poste de travail
Bruits impulsifs; Protecteurs d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

www.suva.ch/protection-de-l-ouie
www.suva.ch/epi

Legende

Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung $L_{EX,2000h}$ in dB(A)

Generelle Massnahmen

Massnahmen M1, einzelne Tage mit Lärmexpositionspegel $L_{EX,8h}$ 85 dB(A):

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Bei Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen muss der Betrieb eine Risikobeurteilung machen

Massnahmen M2, Jahres-Lärmexpositionspegel $L_{EX,2000h}$ 85 dB(A) (zusätzlich zu M1):

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch"
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen (situativ für den Rangierbetrieb beim Entkuppeln von Hochdruckventilen)

Gehöruntersuchung im Automobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren
Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende im Gleisfeld
Kein Anrecht auf Untersuchung

Anzahl untersuchungspflichtige Personen

Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit
Grundlärmpegel im Raum
Lärmpegel am Arbeitsplatz
Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

www.suva.ch/ gehoerschutz
www.suva.ch/psa

L_{EX}

M
1

2

Aud
A
A
-

n

Leq

GP
AP
I